

*María Jesús Aldana García*

**LA SECUENCIA NARRATIVA DE  
LA "VOCACIÓN AL MARTIRIO" EN  
EL *MEMORIALE SANCTORUM* DE SAN  
EULOGIO**

UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

a gozar de la gloria sobrenatural. Por ejemplo, cuando escuchaba los himnos de los mártires entonados por los clérigos de un santuario contiguo al suyo, el canto provocaba en ella el anhelo de identificarse con Dios, y por ello se deshacía en lágrimas. Con este ejemplo el narrador pone de manifiesto que cualquier hecho relacionado con lo religioso inmediatamente despertaba en la protagonista sus ansias místicas. Las lágrimas constituyen una imagen y símbolo que se reitera continuamente. El autor, a través de una cita bíblica, las identifica con el pan, para significar que sus deseos espirituales son el alimento que le hace seguir viviendo:

*"Et quia uirginum mansio praefati sanctuarii parietibus cohaerebat tantumque obiectu maceriae a uestibulo altaris dirimebatur, si quem forte cantum sanctorum laudibus resonantem per natalicia martyrum audisset a clericis psallentibus, confestim quadam iucunditate caelestium desideriorum compuncta prorumpebat in lacrimas, ut non minus illam introrsus crederes proclamare: 'Sitiuit anima mea ad Deum uiuum. Quando ueniam et apparebo ante faciem Dei? Fuerunt mihi lacrimae panes die ac nocte, dum dicitur mihi cotidie: Ubi est Deus tuus?'<sup>25</sup>.*

A continuación explica la razón u origen de las lágrimas de modo también figurado. El alma en este mundo está en un continuo peregrinaje, que significa de modo metafórico el desasosiego y desorden en que se encuentra en la tierra. Está además presa en el cuerpo, pero desea unirse a los seres celestiales (el deseo se expresa igualmente de modo figurado, indicando que el espíritu se encuentra sediento en su anhelo de unirse a Dios). Sin embargo, cuando el alma no puede realizar sus ardores místicos por la oposición de las trabas corporales (metafóricamente el obstáculo de unos muros que impiden volar al alma a la ciudad de los vivos, la ciudad de Dios), llora desconsoladamente al sentir frustradas sus aspiraciones sobrenaturales:

*"Ipsis etenim nexibus corporis, quibus in hac peregrinatione mens sancti cuiusque retenta ab illa ineffabili claritate sanctorum cum magna supernorum desideriorum siti exusta seiungitur, uelut obstantibus murorum repagulis ne ad ciuitatem uiuentium concito, quo uult, gressu pertingat, quasi e regione onus membrorum sibi credens resistere plorat et dicit: 'Fuerunt mihi lacrimae meae panes die ac nocte, dum dicitur mihi cotidie: 'ubi est Deus tuus?' Cum illo*

---

25.- *Op. cit.*, 9, 10-17.

*utique esse desiderat, cum quo apostolus resoluta iam mortalitate cupiens permanere dicebat: 'Dissolui et esse cum Xpo melius est'*<sup>26</sup>.

Asimismo este pasaje está adornado con salmos y citas evangélicas referidos a los anhelos místicos del alma.

En el epigrafe diez el narrador continúa desarrollando y explicitando las prácticas ascéticas de Columba para hacerse merecedora del martirio. Pondera incluso con una hipérbole sus esfuerzos y prácticas ascéticas (vigilias, ayunos, oraciones), afirmando que se sometía ella misma a mayor número de sufrimientos que los que le infligiría un verdugo airado; más aún, expresa que para ella los crueles tormentos que ella libremente se imponía le parecían pequeños:

*"Uerum indesinenter his uotis sancta Columba insitens, cum plus aliquid, ut reor, in semet ipsam cruciatus ipsa inferret quam furens imploderet carnifex, uigiliarum, ieiuniorum atque orationum scilicet continuando labores, quasi parua essent ista omnia proprio et ultroneo in se uoto illata tormenta, uelut de suis etiam meritis, etsi maiora exerceret, non confidebat ac metuens ne centesimum uirginitatis suae fructum uacuum apud Patrem commodi reperiret"*<sup>27</sup>.

En la frase siguiente se condensa y expresa claramente la "vocación al martirio" ("*ad ineffabile martyrii indubia lucrum adspirat*"). El personaje siente gran alegría al recibir la llamada para el suplicio porque así podrá gozar de Dios más rápidamente. El martirio es designado con la metáfora "*ineffabile martyrii... lucrum*" para significar que es una ganancia inexpresable, un tesoro:

*"ad ineffabile martyrii indubia lucrum adspirat, quod peccatores etiam directo tramite in regnum mittit caelorum, dicente euangelio: 'Regnum caelorum uim patitur et uiolenti diripiunt illud'"*<sup>28</sup>.

En la última fase de la secuencia, el **estado alcanzado**, el narrador expresa que la protagonista cada vez sentía mayores deseos místicos, figurados metafóricamente con términos pertenecientes al campo semántico del fuego: el participio "*succensa*" contiene un preverbo que le proporciona un valor intensivo; el adverbio "*ardentius*" está en grado comparativo de superioridad. El léxico del fuego se complementa con el amoroso ("*in amore Xpi*"), expresando el deseo de unirse a Cristo:

26.- *Op. cit.*, 9, 17-26.

27.- *Op. cit.*, 10, 1-7.

28.- *Op. cit.*, 10, 7-10.

*"Hinc iam ardentius in amore Xpi succensa"*<sup>29</sup>.

Así pues, en la secuencia de la "vocación al martirio" aparecen una serie de temas o de motivos que se repiten en gran parte de los relatos:

-En la **fase virtual** se nos presenta al futuro mártir en actitud piadosa, entregado totalmente a una vida ascética y contemplativa. A menudo aparece el tema del "rechazo del mundo" y la consiguiente "aspiración a la vida sobrenatural".

-En la **realización principal** suelen aparecer prodigios o apariciones de seres sobrenaturales, encargados con la misión de anunciar a los protagonistas su elección para el martirio. También aparece el tema de la "predestinación", pues Dios elige a los futuros mártires desde el principio de los tiempos.

-En la fase del **estado alcanzado** se detiene el autor a describir la inmensa dicha y felicidad del mártir al conocer su destino glorioso. Son frecuentes las comparaciones del anhelo místico con el amor humano, potenciadas con un lenguaje metafórico tomado del campo semántico del fuego.

---

29.- *Op. cit.*, 10, 10.